

# El Carbayon

DIARIO ASTURIANO DE LA MAÑANA.

AÑO VII

PRECIOS DE SUSCRICION.

En Oviedo, un mes 1'25 pts., trimestre 3,50 id.  
En Provincia y fuera de ella, 4'50 id. trimestre.  
Extranjero y Ultramar 4' posetas por un año.  
Comunidades a real linea.

OVIEDO

Lunes 7 de Setiembre de 1885.

PUNTOS DE SUSCRICION.

Oviedo, en la Administracion de este periódico, Plazuela de la Catedral, num. 9.  
Las suscripciones de Provincias, Extranjero y Ultramar, se harán en esta Administracion.

NUM. 1.380

Horas de salida de los trenes del ferro-carril de LEON a GILJON en todas las estaciones de la linea.

## VIA DESCENDENTE.

Leon, salida, 11, 10 m. y 3, 40 tarde.  
Burdosgo: 1, 19 y 5, 31 tarde.  
Peñares: 1, 53 y 5, 25 tarde.  
Navidiello: 9, 38 y 7, 07 tarde.  
Linares: 3, 24 y 7, 59 tarde.  
Malvedo: 3, 40 tarde y 8, 10 noche.  
Fuente los Fierros: 4, 11 y 8, 41 n.  
Campamores: 4, 26 t. y 8, 57 noche.  
Pola de Lena: 6, m. 4, 42 t. y 9, 16 n.  
Santullano: 6, 45 m. 5, 52 t. y 9, 48 n.  
Mieres: 7, 04 m. 5, 11 t. y 10, 04 noche.  
Ablaña: 7, 25 m. 5, 17 t. y 10, 16 n.  
Olloniego: 7, 43 m. 5, 26 t. y 10, 29 n.  
Sogara: 8, 01 m. 5, 38 t. y 10, 49 n.  
Oviedo: 8, 51 m. 6, 05 t. y 11, 14 n.  
Lugones: 9, 18 m. 6, 19 t. y 11, 28 n.  
Lago: 9, 34 m. 6, 30 t. y 11, 39 n.  
Serrin: 10, 05 m. 6, 55 t. y 12, 04 n.  
Veriña: 10, 23 m. 7, 11 t. y 12, 20 n.

## VIA ASCENDENTE.

Gijón: salida 6, 32 y 9, 30 ma. y 4, 48 v.  
Veriña: 7, 12 y 9, 49 m. y 5, 09 t.  
Serrin: 7, 28 y 10, 04 m. y 5, 20 t.  
Lago: 7, 51 y 10, 26 m. y 5, 53 t.  
Lugones: 8, 07 y 10, 40 m. y 6, 2 t.  
Oviedo: 8, 44 y 11, 06 m. y 7, 02 t.  
Sogara: 9, 02 y 11, 20 m. y 7, 09 t.  
Olloniego: 9, 16 y 11, 32 m. y 7, 45 t.  
Ablaña: 8, 01 m. noche.  
Mieres: 9, 37 y 11, 16 m. y 8, 16 r.  
Santullano: 9, 59 m. 12, 02 t. y 8, 55 n.  
Lola de Lena: 10, 36 m. y 12, 36 t.  
Campamores: 10, 54 m. y 12, 42 t.  
Fuente los Fierros: 11, 17 m. y 1, 02 t.  
Malvedo: 11, 48 m. y 1, 33 t.  
Linares: 12, 15 y 2 tarde.  
Navidiello: 1, 04 y 2, 49 t.  
Peñares: 1, 51 y 3, 34 tarde.  
Burdosgo: 2, 27 y 4, 10 tarde.  
Leon: llegada, 4, 26 y 5, 50 tarde.

## TRUBIA.

### DESCENDENTE.

Oviedo: 11, 10 mañana y 7, 20 noche.  
San Claudio: 11, 27 mañana y 7, 37 noche.

### ASCENDENTE.

Trubia: 7, 35 mañana y 4, 45 tarde.  
San Claudio: 7, 59 mañana y 5, 11 tarde.

Los trenes porrenos ascendente y descendente, toman y dejan viajeros de 1ª y 2ª clase, en todas las estaciones de la linea de Gijón a Leon y de Oviedo a Trubia; y de 3ª solamente en ó para las estaciones de Leon, Oviedo y Gijón y linea de Trubia.  
Los relojes de las Estaciones están arreglados al Meridiano de Madrid.

Corresponsales de El Carbayon en la Isla de Cuba y Filipinas.

Habana Sr. D. José A. Gonzalez, Ayudante de Obras publicas.

Manila.—Sres. Ramirez y Giraudier, propietarios del Diario de Manila.

## El Carbayon.

### Las islas Carolinas. (Yap.)

Hoy, que tanto se habla de las islas de este nombre, y tan que preocupados se hallan los ánimos de todos los buenos españoles por el acto torpe é inicuo verificado por la egoísta Alemania que, vendiéndose nuestra amiga, aprovecha los momentos en que España se vé afligida por un sin número de calamidades que han venido sucediéndose sin interrupcion una tras otra, para apoderarse de algunas de aquellas, sin haber tenido en cuenta, al parecer, el férreo príncipe de Bismark que el león español, aunque aletargado, conserva aun la vida, y si una saecudida brusca de las rapaces águilas alemanas le hacen salir de su letargo, ¡ay! eutónicas de ellas, si entre las garras del rey del desierto son cogidas! La nobleza, que todo el mundo sabe le caracteriza, podrá haberle hecho consentir en muchas cosas, pero las humillaciones jamás.

En tales circunstancias repito, me parece no dejan de tener oportunidad algunas noticias que hemos podido recoger acerca de la isla de Yap, principal del archipiélago carolino, y adonde se ha dirigido la expedicion que salió de Manila, con objeto de establecer allí un gobierno al mando del va-

leroso teniente de navío de nuestra armada Sr. Capriles.

La extension de la isla de Yap será de unos 1.200 kilómetros, y la proporcion de habitantes de 13'33 por kilómetro cuadrado; las máximas barométricas en el mes de Febrero de este año fueron de 764 á 761 y las mínimas de 761 á 759. El termómetro sufre durante todo el año muy poca variacion, llegando á marcar como máximo de 29' á 31' y como mínimo de 20 á 24. De Julio á Setiembre es la época de los baguios, aunque se ha conocido alguno hasta en Diciembre, pero nunca son terribles por ser este el punto donde se forman. La época de las grandes lluvias es en los meses de Agosto á Octubre. Los indigenas pertenecen á la raza malaya. A principios de este año habia establecidas dos factorias alemanas, una irlandesa y dos norte-americanas.

El comercio es solamente con el exterior, sostenido por las factorias indicadas. En el año de 1884 entraron y salieron 23 barcos con 4.500 toneladas, y en los meses de Enero y Febrero del actual, 5 con 1.081.

El artículo objeto de comercio es la nuez seca de coco (coprah), que los naturales entregan á cambio de armas blancas y de fuego, corales y cristales.

Una cordillera se eleva por la parte Norte y centro de la isla, marcando la divisoria de aguas. El terreno donde se cultiva el coprah es una zona que rodea toda la isla con un ancho de medio á un kilómetro. Se ha creído que solamente en esta zona era la tierra apropiada para las labores del campo, pero se han hecho exploraciones y se ha podido observar

que en el interior existian pastos de muy buena calidad. La fauna es pobre y escasa, y únicamente merece citarse, además del cerdo, la cabra (hacia la que tienen una gran aversion) el perro y el gato importados, diversidad de clases de palomas, tortugas, desde el carrey hasta la verde, y distintas variedades de mariscos. Las frutas, ademas del coprah, se encuentran el camote, muchas clases de plátanos, piña, caña dulce, gabe, macupa y ñame. Los indigenas viven en agrupaciones de chozas que constituyen pueblos, y de unos á otros han construido calzadas que no dejan de sorprender al viajero. En cada uno de estos pueblos hay un rey, que tiene derecho de vida y muerte sobre sus súbditos, pero al que es difícil distinguir, pues ningun distintivo ni cosa alguna lleva que le diferencie de los demás.

Existen dos castas, libres y esclavos; estos últimos se conocen en que no llevan una especie de peineta que los primeros colocan en su cabeza. Son muy poco formales y sus tratos con los europeos han de ser legalizados por el rey, pues de lo contrario nunca los cumplen. Su tez es morena, el cabello es en unos rizado y en otros liso, pero siempre largo, abundante y negro. La frente algun tanto saliente, la nariz no es chata como la de los filipinos, el occipital vertical y no sobresale de la línea del cuello. Labios gruesos y rojos, su fisonomía es bastante simpática. Visten los hombres tan solo un tapa-rabos y adornan sus muñecas y cuello con pulseras y collares de coral y vidrio; las mujeres usan una saya ó tonelete que

les llega á la rodilla y llevan el pelo completamente suelto.

Son indolentes, sóbrios y pacíficos, pero cuando se creen ofendidos en su honor son excesivamente rencorosos y vengativos. El robo se castiga con pena de muerte; acaso son tan enérgicos para castigar este delito por la inclinacion que tienen á incurrir en él.

Su religion es nonoteista, creen en un Dios, pero en un Dios de venganza, castigo y maldicion, solo creen en las manifestaciones del Machi-machi, así le llaman, cuando una tormenta ó un gran cataclismo les sobrecoje; son supersticiosos y afirman que las mujeres que mueren de parto, vagan durante la noche dando grandes quejidos.

Carecen de numeracion escrita; el sistema de numeracion verbal es el décuplo decimal y su formacion la siguiente: las nueve unidades simples, las tres primeras decenas y la cincuenta tienen nombres propios, las restantes se forman anteponiendo á la decena (ragag) las unidades de primer orden, y las cantidades intermedias por adición. La primera centena tiene nombre propio, y las nueve restantes y las cantidades intermedias de un modo análogo á las demás.

No saben contar mas que hasta mil.

El lenguaje es gutural y puede decirse que monosilábico; cuando va repetida una misma vocal descomponen la uniformidad prosódica y hacen como un suspiro en medio de la pronunciacion; la e y la o tienen un sonido nasal; la ll la pronuncian como los andaluces, y la s y la d como si fueran dichas por una lengua presa.

tuvo enfermo, pero conservó la cicatriz en el brazo.

—¿Y la señora Gerdy supo lo que habia pasado?—preguntó el juez.

—No puedo decirlo, señor juez; lo ignoro.

—¿Cómo que lo ignora?

—Os lo juro señor juez, y eso fué la causa de lo que luego me sucedió.

—¿Pues que os sucedió?

Sr. juez, —dijo el marinero vacilando,—esas son cosas mias, y...

—Amigo mio interrumpió el juez, —sois un hombre honrado, estoy seguro de ello; pero una vez en vuestra vida, impulsado por una mala mujer, habéis estado á punto de ser cómplice de una accion muy mala. Reparad vuestra falta hablando con toda sinceridad. Todo lo que aquí se dice y no tiene relacion alguna con el crimen, permanece en secreto. Yo mismo lo olvido en seguida que lo oigo. No temais, pues, nadad y si sufrís alguna humillacion, consideradla como una pena por lo pasado.

—¿Ay, señor juez, hace muchos años que empezó ese castigo! El dinero mal adquirido nunca aprovecha. Al llegar á casa compré el prado en el precio que me pidieron; pero el día en que me pasé en él diciendo: «Es mio», fué el único gusto que tuve. Claudia tenia todos los vicios, y todos ellos salieron á luz

## FOLLETIN DE «EL CARBAYON.»

### HISTORIA DE UN CRIMEN

Lerouge prosiguió con mas rapidez.  
—Yo rechazé aquel arreglo, fingiendo estar muy celoso para dejar sola á Claudia un solo segundo. Hubo que pasar por lo que yo dije; la otra nodriza se acostó la primera y poco después fuimos Claudia y yo. Mi mujer se acostó con el niño á quien cuidaba, y yo me desnudé, sentándome en una silla enfrente de la cama y resuelto á velar toda la noche. Habia apagado la luz para que ella se durmiera, y yo estaba preguntándome lo que haría mi padre si supiera en lo que yo habia consentido. Hacia media noche oí á Claudia hacer un movimiento y contuve mi respiracion. Levantóse; queria cambiar los niños, yo así lo creí, y cogiéndola por el brazo empecé á pegarle, al mismo tiempo que gritaba diciéndola todo lo que pensaba de ella.  
La otra nodriza empezó á gritar desahogadoamente, y en aquel momento entró German con una luz encendida. Al verle acabé de perder la cabeza, y sin saber apenas lo que hacia saqué de mi

bolsillo un cuchillo catalan, y cogiendo al niño le hice una cruz en el brazo diciendo:

—Ahora nadie te lo cambiará.—

El pobre hombre no podía mas. Gruesas gotas de sudor rodaban por sus mejillas, deslizándose en las profundas arrugas de su rostro.

Apenas podía respirar; pero la mirada imperiosa del juez le obligó á proseguir.

—La herida del niño era terrible, pero yo no me ocupaba entonces sino del porvenir. Dije que iba á escribir todo lo que habia pasado, y que aquella declaracion la firmariamos los cuatro.

Así se hizo.

Por casualidad los cuatro sabiamos escribir. German no se atrevió á resistirme, porque tenia en la mano el cuchillo, y él firmó el primero, suplicándome únicamente que nada dijera al Conde, y jurando que él haría lo mismo.

—¿Y habeis conservado esa declaracion?

—Sí, y como el hombre de la policia, á quien se lo ha confesado todo, me recomendó que la trajera, la saqué del sitio en que la tenia oculta y la tengo aqui.

—Dádmela.

Lerouge sacó del bolsillo de su chaquetón una cartera vieja de pergamino atada con una correa de cuero, y sacó de ella un pliego que los años habian puesto amarillento y que estaba cerrado lo menos con diez obleas.

—Aquí está, —dijo,—este papel no se ha abierto desde aquella maldita noche.

En efecto, cuando el juez le abrió vió caer la ceniza que habia servido de arena para secar la letras é impedir que se borrasen. Era, en efecto, la relacion sumaria de la escena descrita por el marino y garantizada por las cuatro firmas.

—¿Qué habrá sido de estos?—dijo el juez como preguntándose así mismo.

Lerouge creyó que se le interrogaba.

—German ha muerto, segun me dijeron, en una cacería. Claudia acaba de ser asesinada, pero la otra mujer vive todavía, y aun, segun he sabido, ha hablado algo de eso á su esposo. Se llama la señora Brossar y vive en la aldea de Commarin.

—¿Y después?—dijo el juez, que habia escrito el nombre y la direccion de aquella mujer.

—Al día siguiente Claudia conseguia calmarme y hacerme jurar de nuevo guardarla secreto. El niño apenas es-



Las chozas en que habitan las construyen de la manera siguiente: sobre una capa de piedra menuda, que echan sin duda para preservarse de la humedad, colocan verticalmente cañas que unen entre sí por medio de fibra de coco; luego el techo, que es de nipe, formando dos vertientes. Generalmente, cada familia hace una para el marido, que tiene diferentes divisiones para las armas, etc., otra para la mujer y los hijos y otra que se destina á corral.

El hombre no tiene mas que una mujer, pero no deja de ser frecuente el tener dos y hasta tres, sin que esto moleste á la otra ó las otras, al contrario, lo consideran como un alivio para las faenas domésticas.

Para celebrar matrimonio no se consulta á la mujer y basta tan solo, sin que otra ceremonia exista que un ajuste entre el padre y el que pretende ser marido, y desde el momento de ser entregado el precio que se convino, desde entonces empieza ella á pertenecerle. Pueden casarse con las del pueblo ó con otras que no sean de él. La fidelidad conyugal no existe.

Existe en cada barrio, que así pudiéramos llamar, una casa grande, donde entre todos sostienen ocho mujeres y adonde es lícito y *bien mirado* que acudan los casados, siendo estas casas el punto de reunion de todos los hombres por las tardes, y en donde se discuten y traian de todos los asuntos y negocios que les interesan.

Esto por lo que se refiere á la isla de Yap, otro dia procuraremos dar algunos otros detalles de otras islas del archipiélago.

A. B. U.

## Seccion provincial.

La Comision provincial acordó informar al Sr. Gobernador que procede sostener la competencia suscitada al juzgado de Luarca respecto al acuerdo del ayuntamiento de Navia sobre cesion de terrenos á D.<sup>a</sup> Victoria Velarde.

Ha sido comprendido en los efectos de la real orden de 13 de Junio del año último el voluntario Evaristo Alvarez, natural de Jove, quinto por el cupo de Gijon para el reemplazo del año actual.

Tambien ha sido comprendido en los efectos de la citada real orden el voluntario Alfredo Bardasco Alvarez, natural de Villatresmil, quinto por el cupo de Tineo.

Durante el mes de Agosto último entraron en el puerto de Rivadesella 17 embarcaciones y fueron despachadas otras 17.

Segun participa la alcaldia de Luarca, en el pueblo de Villorin, concejo de Villanga, Lugo, ocurrieron cuatro casos de cólera, habiendo fallecido dos de los atacados.

Parece que la epidemia fué importada por un segador procedente de Castilla.

Se ha aprobado el acta de recepcion provisional de las obras del trozo 1.<sup>o</sup> de la seccion de Infesto á Colunga, carretera de Infesto á Lastres, y se ha concedido prórroga de 6 meses al contratista para terminar la construccion de varias rampas de servicio.

Tambien ha sido aprobada el acta de recepcion de las obras de la carretera de las Huelgas á Borines, y las de parte del trozo 4.<sup>o</sup> y trozos 5.<sup>o</sup>, 6.<sup>o</sup> y 7.<sup>o</sup> de la seccion de Villaviciosa á Rivadesella, en la carretera de Rivadesella á Canero.

Han sido nombrados peones camineros en esta provincia D. Manuel Garcia Mesa, D. Segundo Garcia Rodriguez y D. José Lopez Garcia.

Ha sido ascendido á capataz el peon caminero Pedro Rodriguez Quiñones.

Ha sido aprobado el presupuesto reformado para los gastos ocasionados en la formacion de los expedientes de expropiacion de las fincas que deberá ocupar la construccion del trozo 3.<sup>o</sup> de la carretera de Pola de Laviana á Nava.

Como nos hemos propuesto no ocultar á nuestros lectores nada que se refiera á la epidemia reinante, debemos comunicarles que el sábado se decia,

con relacion á una carta de Tineo, que en el pueblo de Carredo, de aquel concejo, se habia presentado algun caso de enfermedad sospechosa, y se creia que habia salido para aquel punto un médico de Tineo, con objeto de llevar á cabo las averiguaciones necesarias.

Nos escriben de Tapia rectificando un error material, ó de caja, cometido al insertar la última carta que recibimos de aquella localidad. En la reseña de la fiesta de la Paloma salió impreso que el Sr. D. Fernando Perez Casariego habia reunido en su mesa el 23 de Agosto á mas de ingenieros, sacerdotes, etc., *marineros*, debiendo leerse *marinos*. Así estaba en el original, y así lo habrá entendido seguramente el buen sentido de la generalidad de los lectores. Hacemos con gusto esta rectificacion, si es que era necesaria.

Las ferias de ganado vacuno, celebradas en Carreña, Cabrales, el 31 de Agosto y 1.<sup>o</sup> de Setiembre, han estado muy concurridas, manteniéndose á buena altura los precios del ganado.

Ayer, probablemente, regresaron de su expedicion á Rivadaveva, los señores Gobernador civil y Vice presidente de la Comision provincial con los médicos que les acompañaban, y que llegaron el sábado á Colombres.

Una manada de jabalies viene ocasionando grandes destrozos en los campos de maiz de Cabrales.

Las fieras se refugian en las quebradas de la cordillera de Cuera. El miércoles último organizaron una montería los pueblos de Carreña y Asiego y consiguieron levantar dos jabalies en la riega del Leon, á la falda oriente de la sierra de Asiego; pero los dos animales se emboscaron en pantos inaccesibles por el obstáculo que oponia á los batidores la altura de los argomales.

La Comision provincial de Monumentos históricos y artísticos ha remitido á la Superioridad el presupuesto de las obras de reparacion de la iglesia de Santa Cristina de Lena, que asciende á 1.610 pesetas.

### AYUNTAMIENTO DE OVIEDO.

Sesion del dia 5 de Setiembre de 1885.

Presidencia del Sr. Longoria Carbajal

Se abrió la sesion á las tres y media de la tarde, con asistencia de los señores Rodriguez del Valle, Galban, Cima, Pamares, Campomanes, Berjano, Feito, Uria, Elvira y Suarez Valdes. Leida el acta de la anterior, fué aprobada.

La Corporacion quedó enterada de una comunicacion del Sr. Gobernador anulando el acuerdo del ayuntamiento, por el que se concedió licencia al señor Conde de Nava para cerrar un monte en Ventanielles; y de otra comunicacion del Sr. Presidente de la Audiencia participando que el 7 del actual se verificará visita general de cárceles.

En vista de una circular del Sr. Gobernador sobre formacion de la Junta para remediar las necesidades del cólera, se acordó invitar á los empleados del ayuntamiento para que se suscriban con un dia de haber en la lista oficial que publica el «Boletín».

Se acordó asimismo: Conceder permiso á doña Dolores Fernandez para establecer un puesto de carnes en la calle de las Dueñas.

Prohibir que se instalen puestos ambulantes en el suelo, mientras no se hallen ocupadas todas las tiendas de la Plaza del 19 de Octubre.

Y autorizar á D. José Lopez Doriga y á D. Ramon Valdés para construir dos mausoleos en el cementerio.

La comision propondrá los derechos que se han de satisfacer por estas construcciones.

Se aprobaron las liquidaciones de las obras de cerramiento del nuevo cementerio y las de la Plaza del 19 de Octubre.

Se acordó adjudicar á D. Tomás Villanueva el suministro de materiales para el arreglo de calles, y á D. José Argüelles el arreglo de la fachada de las consistoriales. En esta subasta obtuvo el municipio una rebaja en el presupuesto de mil ciento y tantas pesetas.

Se aprobaron la distribucion de fondos para el presente mes, el estado del movimiento de caudales habido durante el mes de Agosto y varas cuentas, entre ellas la de construccion de la estufa y barracón de los pilares, que ascendió á la cantidad de 3.771 pesetas.

Apoyada brevemente por el Sr. Berjano, fué aprobada una proposicion pidiendo la instalacion de una escuela en la parroquia de la Manjoja.

Después fué objeto de detenido examen otra de un señor concejal proponiendo la adopcion de medidas sanitarias, de las que haremos caso omiso, pues unas las habia ya acordado el Ayuntamiento, otras se hallan facultados los tenientes alcaldes para llevarlas á la práctica, no siendo las restantes de la competencia del Municipio.

Solo diremos que se acordó agregar dos médicos mas á las Juntas de distrito, en las que tendrán voz y voto dichos facultativos.

A propuesta del Sr. Presidente, se acordó que las músicas municipales continúen prestando servicio, mientras la comision dictamina si ha de otorgarse ó no nuevo contrato.

Se acordó igualmente permitir el establecimiento de barracones en el Campo, durante las ferias de San Mateo.

El Sr. Rodriguez del Valle manifiesta que los arrendatarios de la limpieza de las calles no han querido aceptar la proposicion que el Municipio acordó hacerles para que la practicasen diariamente.

El Sr. Presidente declara que en vista de esto habia dedicado ocho peones del Ayuntamiento ó barrenderos, haciéndose de este modo el servicio perfectamente.

El Sr. Feito desea que por el arquitecto se reconozca una casa del Estanco de Atras que amenaza ruina. Pide que se adopten las medidas necesarias para poner en buen estado la capilla de San Nicolás, sita en la calle de Cimadevilla, pues segun noticias del Sr. Feito la techumbre de dicha capilla se halla completamente deteriorada, penetrando por ella las aguas que despues permanecen en el interior largo tiempo estancadas.

Concluye rogando que se obligue al propietario de la casa que hace esquina á la calle de Fruela á adecentarla de un modo conveniente, pues no es posible que continúe por mas tiempo en la forma en que hoy se halla.

El Sr. Presidente prometió cumplir los deseos del Sr. Feito, y respecto á la casa de la calle de Fruela se acordó que una comision estudie si la pared de dicha casa es medianera, teniendo por tanto algun derecho el municipio sobre ella.

El mismo Sr. Feito desea saber si el ayuntamiento asistió en corporacion á la manifestacion celebrada el domingo último.

Contesta el Sr. Presidente que el municipio solo acordó celebrar la manifestacion, añadiendo que él y la mayoría de los concejales asistieron á ella guiados por su patriotismo, sin reparar en cuestiones de nombre que por ser tales nada significan.

Habiendo pedido el Sr. Elvira que se hicieran las obras necesarias para adecentar la entrada de la calle de Fruela, en el punto donde se halla situada la casa que el Ayuntamiento derribó para ensanche de dicha calle, se le contestó por la presidencia que antes era indispensable que el arquitecto hiciera los planos y presupuesto de esta obra.

Se acordó, conforme con lo propuesto por un concejal, que se dirija una comunicacion al Sr. Gobernador haciéndole ver el abuso que cometen en Avilés fumigando á los viajeros que proceden de Oviedo.

El Sr. Suarez Valdés pidió que se formalizara el arriendo de una casa para la escuela de Trubia, debiendo hacerse en ella algunas obras. Se acordó que esta proposicion pasara á la comision respectiva.

Acto seguido el Sr. Presidente levantó la sesion.

### Junta de Salubridad

Y SOCORROS

DE OVIEDO.

SUSCRICION

para hacer frente á la epidemia colérica.

	De presente	Para en caso de invasion
	Reales.	Cts. Reales.
Suma anterior.	53.882'20	73.108
D. Gabriel Perez.		40
D. Vicente Brid.	84	
Viuda de Rosendo Tuya.		20
D. José Gonzalez.	20	20
D. Antonio Diaz.	2	2
D. Severino Perez.	1	1
D. César Mendoza.	20	40
D. Alejandro Regadera.		8
D. Eusebio Gonzalez Lopez.	8	12
D. Celestino Suarez.	20	80
D. Ciriaco Vigil.	20	
D. Adauto Diaz.		10
D. Segundo Orbon.	8	8
D. <sup>a</sup> Florentina Campomanes.		20
D. Pedro Fuente.	8	20
Doña Maria, Viuda de Pantiga.	4	8
D. Manuel Sor.		100
D. Vicente Mier.		40
D. <sup>a</sup> Marcelina Acebal.	40	40
D. Alejo Iglesia.		10
Don Antonio Perez		

Vidal.	60	40
D. <sup>a</sup> Dolores Cada Vieco.		4
Don Isidro La-comune.	100	100
D. Ramon Gonzalez Diaz.	400	600
D. Juan Fernandez.	10	10
D. José Nuño.		4
D. <sup>a</sup> Grillerma Nieto	4	4
D. <sup>a</sup> Juana del Busto.	50	250
Doña Amalia Recalde.	4	8
D. Ramon Somoano.		10
D. Damian Martinez.	20	
Doña Virginia Rodriguez.		2
D. Blas Menendez.	40	20
El Mercado.		20
D. Joaquin Vega.	4	
D. <sup>a</sup> Isabel Pintado.		20
D. <sup>a</sup> Magdalena Flores de Renjifo.		8
D. <sup>a</sup> Juana Diaz.	20	100
D. Santiago Argüelles Meres.	200	300
D. Bernardino Argüelles Meres.	100	200
D. José Perez Gonzalez.		1000
Reales von.	55.129'20	76.267

Oviedo 4 de Setiembre de 1885.

### Junta de Salubridad y Socorros de Oviedo.

Esta Junta ha dispuesto proceder á la contratacion en pública subasta de los efectos siguientes:

1250	varas de lienzo, hilo, de 36 pulgadas número uno de Renteria, para sábanas.
1500	varas lienzo algodón, curado, 36 pulgadas para sábanas.
150	varas cuti algodón, rosa y blanco, 84 centímetros, para almohadas.
190	varas lagostera, un grillete, 84 centímetros para fundas.
750	varas terliz á cuadros, 6 cuartas, Segorbe, para jergones.
150	mantas camaras de algodón, blancas.
20	arrobas lana lavada para almohadas.

La licitacion tendrá lugar el dia nueve del corriente, á las doce de la mañana, en la sala de subastas del Ayuntamiento.

Las posturas serán verbales pudiendo hacerse proposiciones al todo de los efectos ó á una parte de los mismos.

Los licitadores presentarán muestras de los géneros que ofrezcan.

La Junta se reserva aceptar las proposiciones que considere más ventajosas.

Adjudicado el remate la entrega de los efectos contratados se verificarán en el término de cuatro dias. Reconocidos los géneros y llenando las condiciones que se requirieren se pagará seguidamente su importe.—Oviedo 4 de Setiembre de 1885.

El Presidente,  
Miguel Fernandez.

### Seccion local.

#### HOJARASCA.

La época veraniega dá fin ahora; y el estado de la atmósfera, algo mas fresca de lo conveniente, hace pensar en el pesado abrigo de paño; la capa se mira ya con cariño, y los que tienen mas capas que la cebolla usan esa prenda, variándola con frecuencia por amor al arte.

Las familias que andaban desperdigadas por esos pueblos, regresan á los patrios lares. Los dioses penates vienen con ellas, ganosos de infundir ánimo á su espíritu para afrontar serenamente las contingencias mas ó menos sinietras que el porvenir nos depare.

Los que no hemos veraneado, estamos frescos, sin embargo. Hemos participado de todas las emociones de la época.

La última emocion nos la proporcionan las *Carolinas*, unas chiquillas que parecen dispuestas á dejarse seducir por unos sugetos que no hablan en cristiano.

El tatará-á-zeitung... ¡Aceitunas! ¡Y luego dicen que Alemania es el centro de la filosofia!...

A los españoles no nos falta absolutamente nada para rabiar. Terremotos, inundaciones, tempestades, hambre, peste y la guerra en puerta.

España recibe ese inmenso cortejo de calamidades con la frente serena y ánimo firme.

Los pueblos que así proceden no tienen tamaño conocido: no son grandes, ni pequeños... Son pueblos viriles, indomables, que reciben los sucesos con impavidez, que luchan con ellos y vencen á la postre...

¡Oh, España, España!... No tiene el



ingento humano modo de arreglar una frase que te pinte adecuadamente.

¡El cólera!... El papon del día.

Le dá por viajar, y en el presente momento histórico (que dijo el sabio) recorre nuestras provincias sacudiendo linterna limpia sin ton ni son.

A inconsiderado nadie le gana. Lo mismo lleva por delante al robusto gánan que á la tímida, honesta y suave pastora... del Guadiela. ¡Ay! es un decir, porque *Pastoras del Guadiela* no se conoce otra que la novela de Simón, que no leí ni leeré, si Dios no dispone cosa en contrario.

Hasta la fecha no se ha descubierto nada en definitiva que permita asegurar que estos *basilios* ó los otros *virgulas* son componentes del iracundo huésped.

Mi opinión se contradice con la de todos los sábios médicos que han terciado en los debates científicos sobre la materia, dado que eso sea materia.

Entiendo yo que el viajero no procede del Ganjes, sino de Loeches, y que de esas fuentes de las cuales fluye un agua que ni el demonio la traga, *arranca* la enfermedad. Explicación al canto... El agua es muy purgante, mucho, pero mucho, caramba. Ahora bien; el sol calentó un día demasiado ese río; le sorbió la mitad de sus aguas; el ambiente respirable se saturó de esos gases; los tales gases se descompusieron, y de la descomposición nació el cólera.

Porque, señores, no hay que darle vueltas, el cólera no es otra cosa que un purgante escesivamente fuerte.

San Mateo se aproxima. Las fiestas clásicas se quedaron este año sin festejos.

Todas las cantidades que se pueden reunir se destinan para el combate pelagrosísimo que se avecina.

El Ayuntamiento y los particulares emplean sus recursos en pertrechos de guerra.

No falta quien se utilice del peligro para hacer su agosto.

Unos boticarios de cierta importante capital de la Península (y cito este caso, no porque sea un caso, sino porque es cierto) anunciaron la venta de frascos de lándano con tapon cuenta gotas. Hay personas á las cuales no les corre prisa morir, y á una de ellas le ocurrió hacer el pedido por lo que pudiera tronar. Hombre prevenido!...

Pues bien, la carta pidiendo la *droga* con los sellos importe de la misma, partió en demanda del narcótico el día de San Salvador, y aún no pareció la contestación.

Hay quien supone que se sintió atacada, que echó algunas gotas mas de la cuenta para alajar el mal... y que se murió en el camino.

Porque el laudano es muy peligroso, leñol!

Existen hombres sumamente previosos.

Cierto sugeto notó en su casa hace días un olorillo que en otras circunstancias no le llamaría la atención, pero que se la llamó ahora porque sí.

*Basilios* aquí, eh?... El azufre es un desinfectante, se dijo; quememos una buena cantidad de ello, que vale mas preaver que lamentar.

Cierra las habitaciones, llena de azufre un plato sopero y pegó fuego al gigante.....

Afortunadamente un vecino que advirtió á tiempo el olor, echó abajo las puertas, abriendo de par en par los balcones y ventanas, y esto salvó de una muerte cierta á toda la familia, ya medio asfiada.

Aparte de que no hay motivos para usar ciertas medidas, es muy de recomendar la prudencia y serenidad, pues de otro modo, los remedios han de resultar mil veces peores que la enfermedad.

Recta.

Son muchas las calles que en Oviedo se ven tapizadas de verde césped.

La vegetación aquí es tan exhuberante, que si el Ayuntamiento no contrata una cuadrilla de segadores, para que la yerba desaparezca, corremos el riesgo de que la empresa de consumos exija al municipio el impuesto por pastos verdes.

Ayer 6 empezó en la Catedral el Jubileo de la Santa Cruz.

Hasta ponerse el sol del día 22 del corriente, se puede ganar indulgencia plenaria, visitando dicha Basílica, rogando á Dios por la exaltación de la fe católica, paz y concordia entre príncipes cristianos y extirpación de las heregias.

Ha salido para Llanes el Diputado á Cortes por aquel distrito Sr. D. Alejandro Mon y Martínez.

Sería muy conveniente no desatender cuanto á las desinfecciones públicas y privadas se refiere.

No basta con que en tres ó dos ocasiones se hayan depositado en las tocas de alcantarilla, y en las columnas urinarias, una pequeña cantidad de cloruro de cal. Se hace indispensable que en aquellas viviendas en que la aglomeración de gentes pueda influir en el quebrantamiento de la salud pública, penetren las comisiones sanitarias y obliguen á sus moradores á que desinfecten las habitaciones, proporcionándoles los medios para ello.

La confianza puede costarnos muy cara.

La Sociedad de Conciertos que dirige el maestro Arce ha salido de Santander para Asturias. Primero dará conciertos en el teatro de Jovellanos de Gijón, después en Avilés; por último vendrá á Oviedo para las fiestas de San Mateo.

Mañana con motivo de la fiesta de la *Natividad de la Virgen* habrá romería por la tarde en el campo del Hospicio.

Asistirá la banda de música del establecimiento que dirige el Sr. Cuesta.

### La cuestion nacional.

En la noche del viernes último se conocieron en Madrid las noticias relativas á la cuestion de las Carolinas, y que están condensadas en el siguiente telegrama del Comandante del Apostadero de Filipinas:

«Llegó el «San Quintín» de Yap, con la noticia de que despues de tres días de estar el «Manila» en preparativos para instalarse en tierra, entró al oscurecer del 24 del pasado una cañonera alemana, la cual á las siete de la noche desembarcó fuerza armada, enarbó su bandera y ocupó la isla á nombre del imperio, de lo que levantó acta. Los comandantes de nuestros buques han protestado de esta ocupacion, por considerarse dueños de la isla.»

Y en este otro del Capitan general de aquel archipiélago:

«Ha llegado el «San Quintín» con el núcleo de la expedición á las Carolinas.

En la noche del 25 de Agosto (hay aquí diferencia de una fecha. El despacho del comandante del Apostadero señala la hora del anochecer del 24) y despues de llevar anclados en Yap tres días nuestros buques y haber desembarcado parte del material, con propósito de echar la gente á tierra en la mañana del 26 y tomar posesion del territorio y establecer el gobierno, una cañonera alemana, entró y desembarcó fuerza, izando el pabellon de su país y tomando posesion á nombre del imperio.

Disentimientos entre los jefes de nuestros buques, hicieron que el teniente de navío Sr. España y Gomez asumiese el mando y la responsabilidad de los hechos subsiguientes, decidiendo su vuelta á esta.

El «Manila» con el Sr. Capriles, quedó en Yap.»

Formáronse inmediatamente grupos en la Puerta del Sol, que pronto se convirtieron en manifestacion imponente, que se dirigió á la esquina del Suizo, donde se dieron gritos de ¡Viva España con honra! ¡Viva el ejército! ¡Mueran los traidores! Llegó la manifestacion ante la Presidencia del Consejo de Ministros, que estaba cerrada, y siguió á la calle del Príncipe donde estaba el Gobernador civil, que rogó inútilmente á los manifestantes que se retirasen, entrando él en el Ministerio de la Gobernacion.

Los manifestantes, siempre dando vivas al ejército, á España, á la marina, etc., llegaron á la calle del Amor de Dios, donde está la embajada alemana. En el segundo piso de la casa que esta ocupa apareció una bandera española, saludada con entusiasmo por la muchedumbre. Algunos escalaron el balcon de la embajada y arrancaron la bandera y escudo alemán, arrojándolos á la calle, y desde allí los llevaron á la Puerta del Sol donde los quemaron, sobre un monton de periódicos.

La manifestacion pasó delante del Ateneo (calle del Prado) y subieron al primer piso, tremolando la bandera nacional en un balcon.

Algunos piquetes de la Guardia civil, que recorrieron las calles, fueron victoreados por los manifestantes.

Alas doce de la noche la Puerta del Sol estaba ocupada por las fuerzas de la guarnicion; á la una llegó el batallon de cazadores de Ciudad Rodrigo, poco despues el de ingenieros y luego las demás fuerzas que tomaron todos los puntos estratégicos de la capital.

Entretanto, los distintos grupos que recorrían las calles se reunieron en la de Alcalá, y al dirigirse á la Puerta del Sol, se cruzaron con un escuadron de la Guardia civil al que victorearon. Al llegar á la Puerta del Sol, el general Pavia arrancó á los manifestantes algunas de las banderas que llevaban y ordenó á los guardias que despejasen.

Pero esto era punto menos que imposible. Cuando un guardia civil se acercaba á un grupo, era victoreado y abrazado por los que lo formaban. Las fuerzas todas fraternizaban con el pueblo. Y no solo con el ejército, sino con los guardias de orden público. En la puerta de la embajada de Alemania, á un teniente de este cuerpo, le abrazaban los paisanos y le daban vivas.

A las dos de la mañana se habia restablecido la calma y á las tres se retiraron las tropas. Treinta y tantos son los detenidos á consecuencia de lo ocurrido en la embajada alemana.

Al Ministerio de la Guerra acudieron muchos generales á ofrecerse al ministro.

El Presidente del Consejo conferenció largamente con el general Martínez Campos.

En casa del Sr. Sagasta se reunieron varios hombres importantes del fusionismo y acordaron que si el Rey los llamase al poder en estas circunstancias, su programa seria entregar los pasaportes al embajador alemán y declarar la guerra á Alemania.

Nadie se explica la conducta de nuestros marinos en la isla Yap, sino porque hayan obrado en virtud de instrucciones del Capitan general de Filipinas, pues los Sres. España, Pinzon y Capriles tienen acreditados su valor y su fama de bravos marinos.

El gobierno trata de someterlos á una sumaria, pero tambien es seguro que el general Terreros dejará el mando de Filipinas, pues no creemos que el gobierno esté satisfecho de su conducta.

Estas son, en extracto, las noticias que recibimos en el correo de anoche.

Estamos enfrente de un conflicto terrible: la guerra. La guerra que se nos impone y ante la cual no vacilará ningun corazon español, y la afrontaremos con ánimo sereno.

Mientras nosotros fiábamos en la buena fe que debe presidir á una cuestion diplomática, Alemania invadió nuestro territorio de las Carolinas; así obran los traidores.

Esta maniobra calculada por el canciller alemán para apoderarse de nuestras posesiones de la Océania, se realiza por una nacion poderosa en el momento en que España se halla destruida por las inundaciones, los terremotos y la espantosa epidemia que invade todos los pueblos; así obran los villanos y los cobardes.

Cobardes que solo saben vencer cuando luchan veinte contra uno, y armados de todas armas contra el que apenas tiene una espada para defenderse.

No importa.

Los pueblos mas poderosos y mas fuertes, los que todo lo avasallaron, jamás lograron domar el valor tenaz de nuestra raza. La primera página de nuestra historia se escribió con la sangre de los cántabros; la última con el humo de la pólvora de Bailen.

Alemania tiene un millon de soldados, centenares de cañones y una escuadra poderosa. No importa.

España tiene su historia, su valor, su tenacidad indomable. No nos hacemos ilusiones. Mas vale morir con honra que vivir sin ella.

Los asturianos han ocupado siempre la primera fila en las luchas por nuestro honor y por la integridad de nuestro territorio. Para Asturias reclamamos el puesto de vanguardia; desde él enseñaremos á los alemanes como saben morir los caballeros escupiendo con su sangre al rostro del vencedor.

¡Viva España!

### Seccion telegráfica.

SERVICIO PARTICULAR

### EL CARBAYON

Madrid 5; á las 6,47 tarde.

**El Consejo de Ministros presidido por el Rey, duró cinco horas.**

**Ha sido imposible conocer los acuerdos adoptados. Dicese que son importantísimos.**

**Grandísima agitacion. En España 1196 invasiones y 776 defunciones del cólera.**

**El 4 por 100 interior á 56,75.**

**El 4 por 100 amortizable á 76,00.**

**Cubas á 85,50.**

**Acciones Banco de España, 337,00.**

Fabra.

Madrid, 5; 10,45 noche.

**Al saberse las noticias referentes á las Carolinas, hubo una manifestacion contra Alemania.**

**Los manifestantes arrancaron y quemaron el escudo alemán.**

**Grandísima agitacion en todos los círculos. La irri-tacion sube de punto.**

**Antequera saldrá mañana para Mahon á encargarse de la escuadra.**

Fabra.

Ayer hemos repartido á nuestros suscritores de la capital, en hoja extraordinaria, los anteriores telegramas.

Madrid 6; 11 mañana.

**El Gobierno mandará un "ultimatum" á Alemania exigiendo desaloje las Carolinas y renuncie al protectorado de las mismas.**

**Confíase que Alemania evitará que España le declare la guerra.**

**El Gobierno reprimirá con energía todas las manifestaciones.**

Fabra.

Madrid 6; 2 tarde.

**Anoche se reprodujeron las manifestaciones contra Alemania.**

**Se han hecho 250 prisiones.**

**En España hubo ayer 2.103 invasiones y 761 defunciones.**

Fabra.

Madrid 6; 8,45 noche.

**El Rey leyó en Consejo de ministros un telegrama de Berlin dando excusas sobre la ocupacion de Yap, y manifestando que se ha enviado contra-orden á los alemanes.**

**Alemania propone negociaciones amistosas, y en caso de imposibilidad de entablarlas, indica se someta la cuestion á un arbitraje.**

Fabra.

**Pianos.**

Se vende uno oblicuo casi nuevo. En esta imprenta darán razon.



# LA GENERALDA.

JOYERIA Y PLATERIA

## MANUEL BOBES Y COMPAÑIA.

RIEGO, NUMERO 2.

SE CONSTRUYEN  
TODA CLASE DE OBJETOS  
DE  
Bisutería y de Joyería

DEPÓSITO  
DE LAS MEJORES FABRICAS  
DE  
Paris y Alemania

Las personas que deseen aderezos de brillantes de subido precio, pueden escoger en este establecimiento la pedrería necesaria y los dibujos, que los hay de irreprochable gusto. Todos los objetos que se expenden en este establecimiento, son de última novedad, y á precios relativamente económicos.

Cosméticos, pomadas, cremas, polvos, opiatas, Cold-Crean, Tinturas, extractos

Sacos para **CUETO** Papeles para perfumarse  
19, Cimadevilla, 19.

**UNA DE AHORROS**  
Y DE CREDITO.  
Cedencos, 7, Madrid.

Venta á plazos de valores públicos, cotizados en Bolsa, con interés y con primas de amortización desde 1.000 hasta 200.000 francos en metálico.

Esta Sociedad para facilitar el ahorro, frente de la riqueza, proporciona la adquisición de valores públicos de primer orden, como Obligaciones del crédito Foncier de Francia, de la Ville de Paris garantizadas por el Estado con la gran ventaja de que el suscriptor en vez de tener que pagar su valor, en el acto, lo va satisfaciendo en pequeños plazos de 5, 10 ó 20 pesetas mensuales.

Los beneficios que al suscriptor reportan son los siguientes:

- 1.º Cobrar, desde el primer plazo, el cupon correspondiente á toda la obligación.
- 2.º Oponer á los sorteos, es decir, que con un desembolso de 20 pesetas puede lograr un premio de 200.000 pesetas.
- 3.º Seguridad absoluta y evidente, pues esta Sociedad, única de su clase en España, no guarda esos valores en el extranjero ni los retiene en su poder, como las demás Compañías, sino que los pone en depósito en un Banco de primer orden, domiciliado en Madrid, que garantiza su custodia, cobra y paga en su caso á los suscriptores.

Representante en Oviedo D. Benito Suarez y Valverde.—Campanones, 25, torrexo.

Agua y Polvos  
Dentifricos  
del  
**Docteur Pierre**  
de la Facultad de Medicina de PARIS  
8, PLACE DE LOPEDE, PARIS

de  
Venta  
en todas las  
Droguerías  
y Perfumerías

### VENTA.

A voluntad de su dueño se vende una finca de tres días de buyes de labrancio, sita en Foncada, lindante á la carretera y al jardín de el Sr. Soto.

Las personas que deseen adquirirla pueden entenderse con su dueño, calle de Foncalada, 36.

DENTIFRICO  
DE  
**OLIVA**  
Cirujano-dentista.

Gran perfeccionamiento basado en los últimos adelantos de la ciencia. Calma instantáneamente los mas pertinaces

DOLORES DE MUELAS.  
Frascos desde una peseta  
Magdalena, 24, principal, Oviedo.

**Denticina infalible.**  
Lo saben todas las madres. Ni un solo niño muere de la dentición, pues los salva aun en la agonía, brotan fuertes dentaduras, reaparece la baba, extingue diarrea y accidentes, robustece á los niños y los desencanija. Una caja, 12 reales, que remite por 14 el autor P. F. Izquierdo, Madrid, Sacramento 2; y por mayor Plaza de la Villa, 4, botica, y en todas las boticas y droguerías de España.

En Oviedo, Santamarina y otros, y principales boticas de Asturias.

COLEGIO HISPANO-FRANCÉS.  
O, CARRIO, O,  
OVIEDO.

Estudios generales de primera enseñanza elemental y superior, clase especial de francés y seccion de repaso (asignaturas de segunda enseñanza.)

CURSO DE 1885 A 86

DIRECTOR: DON JUAN ANTONIO FANDIÑO Y PEREZ.

Comenzaron los estudios el 1.º de Setiembre.

**GARGANTA**  
VOZ y BOCA  
**PASTILLAS DE DETHAN**  
Recomendada contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflammaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritacion que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs. PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emision de la voz.  
PRECIO: 12 REALES  
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

### COMPANIA COLONIAL

Fundadora en España

DE LA

Fabricacion de Chocolates á vapor

Proveedora efectiva de la Real Casa.

22 recompensas industriales

UNICA CASA EN SU RAMO PREMIADA

EN LA

EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS

con dos MEDALLAS.

**CHOCOLATES**

gran medalla de oro.

Sopas Coloniales, medalla de bronce.

Acreditados cafés, los únicos premiados

en las Exposiciones de Viena y Filadelfia.

Gran surtido de THEES selectos

Pastillas napolitanas y Bombones de chocolate.

Dulces y cajas finas de Paris.

Depósito general, calle Mayor 18 y 20.

Sucursal, Montera 8.—MADRID.

Venta en OVIEDO: depósito especial en el mayor y menor Sres. Campomanes y Aza, calle de la Herreria, y en los comercios de D. Manuel M. Sanchez, Eria, 20; D. José Lopez Sola, Rosal, 16; D. Victoriano Rodriguez, Rosal 1, y D. Diego Carveró, Magdalena, número 12. Cofretería

**EMPRESA DE VAPORES**  
DE  
**Olano, Larrinaga y Compañia,**  
SERVICIO ENTRE SANTANDER, CORUÑA, PUERTO-RICO Y HABANA.

El magnifico y poderoso vapor

### CADIZ,

saldrá de Coruña el 15 de Setiembre próximo. Los señores pasajeros deberán estar en Gijon el día 11 de Setiembre, para su embarque en el vapor en combina cion.

Precios de pasajes desde Gijon á Puerto-Rico y Habana.

- 1.ª Cámara..... Pesetas. 575
- 3.ª idem. » 160

Los magníficos y sólidos buques de esta antigua y acreditada Empresa, su rapidez en los viajes, la comodidad y lujo de los diferentes departamentos; los sanos y abundantes alimentos, unido á la exquisita y paternal solicitud de su escogida oficialidad, han conquistado con sobrada justicia, el favor del público en muchos años que vienen haciendo la carrera de las Antillas.

Para mas informes dirigirse á los consignatarios en Gijon Sres. Velasco y Compañia, calle Corrida, núm. 10.

### CARNE y QUINA

El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas energetico.

## VINO AROUD con QUINA

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE

**CARNE y QUINA!** son los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento, en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones del Estomago y los intestinos. Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y prevenir la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al Vino de Quina de Aroud.

Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farmaceutico, 402. r. Richelieu, Sucesor de AROUD.—SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.

### EXIJASE el nombre y la firma AROUD

Este conocido y acreditado centro de enseñanza, establecido en la pintoresca villa de Llanes, ofrece cuantiosas condiciones para la familia. Tanto esmerado y económico: cátedras por los señores padres de familia. Tratamiento de los niños en el colegio y dormitorios espaciosos y bien ventilados: extensísimo patio para recreo: gimnasio-higiénico bien montado: grados en el colegio mismo profesores titulados y prácticos en la enseñanza que intervienen en los exámenes de prueba de curso, resultados positivos, como su evidencia por los obtenidos en los años que lleva de existencia, durante los cuales se han verificado 1.147 exámenes de segunda enseñanza con las calificaciones siguientes: 189 sobresalientes; 233 notables; 2091

### COLEGIO DE LA ENCARNACION

1.ª Y 2.ª ENSEÑANZA.

DE COMERCIO Y CLASES DE ADOCCINO DE LLANES.

Año 13. 1885 á 86.

Las curaciones alcanzadas con este eficazísimo remedio en las diferentes épocas que esta poblacion fué invadida de tan terrible enfermedad, son bien conocidas del público, y hoy que estamos amagados á ser nuevamente invadidos, llamamos la atención sobre la gran utilidad que reporta tener á mano un precioso medicamento, sino se quiere ser víctima del terrible azote.

Elbte el número de medicamentos, recetas y fórmulas que diariamente publican todos los periódicos, tanto profesionales como políticos, ninguno llena las necesidades como la que hoy recordamos al público nuevamente.

**TINTURA ANTI-COLERICA DEL DR. MEANA.**

Una posesion de recreo en Albande, á tres kilómetros de la Estacion de Veriña por la carretera de Candás, á orillas del mar; para tratar de su

### SE VENDE

buenos; 481 aprobados y 35 suspensos. En igual tiempo se han graduado 71 alumnos con 20 notas de sobresaliente y las restantes de aprobado. En el curso último se lebraron 119 con las censuras que siguen: 25 sobresalientes; 28 notables; 31 buenos; 33 aprobados y dos suspensos. Hubo 16 ejemplares de grado con 8 notas de sobresaliente. Y las demás de aprobado. Se admiten internos, medio-internos y externos. Durante los meses de Agosto y Setiembre se prepara para los exámenes de ingreso y se dan repastos de todas las asignaturas. Se facilitan programas-prospectos del colegio y cuantos pormenores se deseen, dirigiéndose al Director

**Lic. Miguel Mantilla.**

### Empréstito

de 175 millones.

Se negocian recibos, facturas, láminas y residuos, Cimadevilla, Oviedo.

### VENTA,

A voluntad de su dueño se vende de la casa núm. 11 triplicado, del Estanco del medio, de esta ciudad. Las personas que deseen adquirirla, pueden entenderse con don José María Petrosa, corredor de comercio de esta plaza.

### VENTA.

A voluntad de su dueño se vende la casa núm. 21 de la calle del Rosal. Entenderse con el Procurador don Justo Fernandez Rua, calle de los Pozos, 6, entresuelo.

### VENTA

Por los testamentarios de doña Juana Echevarría, se vende la mitad de la casa números 3 y 5 de la calle de la Reina, esquina á la Nocebrera de Gijon, esquina á la Nocebrera, de esta ciudad. Las personas que se interesen por la adquisicion podrán entenderse con el Notario Lic. D. Fernando Alvarez del Manzano, calle del Rosal, núm. 56, hasta el día 15 de Setiembre próxima, hora de las doce, designado para la subasta.

**FONDA DE LA MARINA**  
DE LA  
**Sra. D.ª Mariana Montels.**  
**GIJON.**

### A PERFUMARSE.

Es lo mejor que se debe hacer en estas circunstancias; está probado que los olores fuertes y finos obran como buen preservativo contra las epidemias, por eso recomendamos la legítima «Agua florida,» la magnífica «Colonia de Farine,» y las incomparables exencias Opoponax, Ilang-Ilang, Orange, Reséda, Heliotropo y Violeta de las tan famosas casas de Legrand, Oriza, Condray, Roger y Gallet.

Para la limpieza nada como el jabon Pompadour, Imperial y Glicerina.

VINAGRILLO PARA EL TOCADOR.

Aguas dentíficas, Quina, Benjoin, Lavande, Atheniense, Azahar, Kahanga, y Rosa.



### CALDO CIBILS INSTANTANEO

Premiado con medalla de Oro en varias exposiciones

El Caldo Cibils preparado con las mejores carnes de buey de los riquísimos pastos del Uruguay, da instantáneamente y sin preparacion alguna el mejor caldo que pueda apetecerse en nutricion, y es de un sabor exquisito y agradable al paladar.

Indispensable para las personas que viajan y las que habitan en el campo. Para componer una sopa ó guisado al minuto, léase la etiqueta del frasco.

De venta en todas las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

Frascos grandes 10 reales; pequeños 5 y medio reales.

Agentes generales: SRES. SOLO, VILARRASA Y C.ª Princesa, 53, BARCELONA.

Únicos depositarios en España, Sres. VICENTE FERRER Y C.ª en su droguería sucursal: calle de la Princesa, 1 y 3.—BARCELONA.

OVIEDO, se vende en casa de los Sres. Ramon Ceñal y hermano.

**IMPORTANTISIMO.**  
Los que deseen colocar su capital en un negocio de muy positivos y beneficiosos resultados, pueden entenderse con D. Agustin Larrea, Rosal 76, primero.—Oviedo.

Yulfina y Compañia